

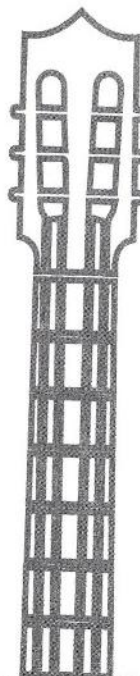
قطعات
ابتدایی تا متوسط

Book II
Easy to Intermediate Repertoire

PUMPING NYLON

۲	مجموعه کتاب‌های
تکنیک نوازندگی در گیتار	
نویسنده	اسکات تنانت
ترجمه و ویرایش	سیاوش حمیدی

Pumping Nylon, The Classical Guitarists Technique Handbook Scott Tennant, Edited By
Nathaniel Gunod
Complete Edition, Alfred music Publishing
(Part 2: Easy to Early Intermediate Repertoires)



سرشناسه: تنانت، اسکات، ۱۹۶۲، Tennant, Scott
عنوان و نام پدیدآور: کتاب تکنیک نوازندگی در گیتار / جلد دوم / نویسنده: اسکات تنانت
ویرایش و ترجمه: سیاوش حمیدی.
مشخصات نشر: تهران کتاب نارون
مشخصات ظاهری: ۶۸ ص - پارتیسیون
شابم: ۹۷۹-۰۸۰-۲۶۲۱-۸۹-۳
وضعیت فهرست نویسی: فیبا
یادداشت عنوان اصلی: Pumping Nylon the classical guitarist technique hand book
موضوع: گیتار - آموزش
موضوع: Guitar - Instruction and study
موضوع: موسیقی برای گیتار - پارتیسیون
موضوع: Guitar Music - Scores and parts
شناسه افزوده: حمیدی، سیاوش، ۱۳۶۱ - مترجم
رده بندی کنگره: ۱۳۹۷ پ ۲ / MT۵۸۵
رده بندی دیویی: ۷۸۷/۸۷۰۷
شماره کتابشناسی ملی: ۳۱۵۸۳۲۷

چاپ اول: ۱۴۰۰
شمارگان: ۵۰۰ نسخه
قیمت: ۸۰۰۰۰۰ ریال
لینوگرافی: چاپ و صحافی: کهنمویی زاده
مدیر هنری: سیاوش حمیدی
طراحی جلد: الهه جعفری
شابم: ۹۷۹-۰۸۰-۲۶۲۱-۸۹-۳
تمامی حقوق این اثر محفوظ است.
تکثیر یا تولید آن به هر صورت کلی و جزئی (چاپ، فتوکپی، انتشار الکترونیکی)
بدون اجازه کتبی از ناشر ممنوع است.

خیابان انقلاب، خیابان اردیبهشت (منیری جاوید)، بن بست توحید، پلاک ۴، واحد ۳
تلفن ۶۶۴۱۳۷۰۷-۸

برای دریافت نمونه‌های صوتی کتاب به وبسایت ما و یا کانال زیر مراجعه نمایید.
Telegram: @narvanketab

فہرست

این فهرست قطعات، تا حد ممکن موثر طراحی شده است تا به شما کمک کند. نه تنها به شما یک «نگاه اجمالی» از قطعات موجود در این کتاب را می‌دهد تا بتوانید قطعه خاصی را سریع پیدا کنید، بلکه به شما امکان یافتن قطعات را با مشخصه‌های تکنیکی هم می‌دهد تا برای تمرین و مطالعه مورد استفاده قرار بگیرند. این قطعات به نسبت دشواری در اجرا ترتیب شده‌اند. مربع‌های علامت‌گذاری شده در روبروی یک قطعه، نشان‌دهنده‌ی تکنیک‌های بکار رفته در آن قطعه است و دسته‌بندی تکنیک‌ها در بالای این مربع‌ها نشان داده شده است. این دسته‌بندی تکنیک‌ها مستقیماً از کتاب شماره یک بامپینگ ناپلئون گرفته شده است.

[illegible]

پیش‌گفتار

خوش آمدید! آماده‌ی نواختن هستید؟

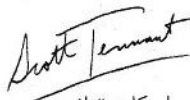
تمامی قطعات موجود در این کتاب با توجه به تکنیک‌های مختلفی که در کتاب اول مطرح شده‌اند، انتخاب و طراحی شده‌اند. این قطعات الگویی هستند از تمرینات کتاب اول، در غالب قطعاتی جذاب و آسان که در آنها می‌توانید تکنیک‌های مختلف مورد بحث را به کار بگیرید. این مجموعه از آثار برخی آهنگسازان معاصر و همچنین قطعات فولکلور و مناطق مختلف جمع‌آوری شده است. این قطعات طی سال‌های گذشته به من و دانشجویانم کمک کرده‌اند و در صورت تمرین صحیح و با هدف، به رشد مهارت‌های فنی شما کمک می‌کنند.

من در اصل می‌خواستم از همه‌ی قطعاتی که به اصطلاح «قدیمی، خسته‌کننده و از مد افتاده» هستند و همه (و همچنین پدر و پدر بزرگ همه!) قدیمی می‌دانند، استفاده نکنم؛ قطعاتی که همه ما می‌دانیم کدام‌ها هستند، اتودهای بدون شماره و نام در زمان‌های بسیار دور. اما پس از بررسی هر آنچه که در دسترس بود، به همان نتیجه‌ای رسیدم که سایر معلمان گیتار بارها و بارها در گذشته گفته‌اند: «گیتاریست‌ها و آهنگسازان گذشته ایده‌های عالی برای آموزش و تربیت نوازندگی داشته‌اند.» اتودها و قطعاتی که برای کمک به حل برخی مشکلات فنی که خود و هنرجوهایشان با آنها روبرو بوده‌اند، ساخته شده است. همان چالش‌هایی که امروزه هم با آنها روبرو هستیم. این مجموعه انتخابی ما در یک مورد با مجموعه‌های مشابه، متفاوت است و آن این است که این قطعات به پرورش و پیشرفت برخی تکنیک‌های خاص گیتار کلاسیک که در کتاب اول به آنها پرداخته شده است، کمک می‌کند.

در ابتدای هر قطعه پیشنهاداتی برای راهنمایی شما و کمک به تمرکز بر روی چالش موجود در آن تمرین ارائه شده است. همچنین قبل از هر قطعه لیستی از موضوعات خاصی وجود دارد که می‌توان روی آنها تمرکز کرد، مانند: چالش‌های فنی و یا موزیکال، انگشتان دست راست و چپ و نکات تمرینی دیگر. اگر چه سطح نوازندگی و مرزهای فنی هر نوازنده با دیگری متفاوت است، اما اگر این لیست را مطالعه کنید و در پس ذهن داشته باشید، این قطعات بسیار سودمند خواهند بود.

مثل همیشه بهتر است هنگام بروز مشکل، پیشرفت و مشکلات خود را با یک معلم گیتار مطرح کنید زیرا هیچ کتاب و آموزش مجازی جای کلاس حضوری و معلم واقعی را نخواهد گرفت. پیشنهاد می‌کنم ایده‌های ارائه شده در هر قطعه را در قطعات دیگر جستجو کنید و با تمرین آنها، مشکلات تکنیکی خود را برطرف کرده و به پیشرفت سریع‌تر و قوی‌تر خود کمک بکنید.

خب حالا، ۱... ۲... ۳... بزن بریم!...



اسکات تنانت

فایل صوتی همراه این کتاب برای لذت بیشتر و کمی ساده کردن فهم موزیکال قطعات است. علامت نشان داده شده در اینجا، در کنار تمام قطعاتی که نمونه صوتی دارند نمایش داده شده است. از این نمونه‌ها برای تفسیر و فهم بهتر حس موزیکال قطعه و همچنین اجرای صحیح ریتم آن استفاده کنید. عددی که در کنار این علامت مشاهده می‌کنید شماره آن قطعه در فایل صوتی همراه هست. برای دانلود نمونه‌های صوتی این کتاب به وبسایت انتشارات نارون مراجعه کنید و بعد از یافتن این کتاب در لیست کتاب‌ها، بر روی لینک دانلود کلیک کرده و منتظر شوید تا دانلود به پایان برسد.



سخن مترجم

سال ۱۳۹۳ شروع این ماجرا بود. مجموعه کتاب‌هایی با عنوان «پرورش تکنیک نوازندگی در گیتار» که با ترجمه کتاب پامپینگ نایلون آغاز شد. متأسفانه این روند برای مدتی متوقف شد و حالا بعد از گذشت چند سال و با توجه به پیگیری علاقه‌مندان، هنرجویان و دانشجویان گیتار، تصمیم گرفتم که این مجموعه را ادامه دهم. اولین و مهم‌ترین عنوان برای ادامه‌ی این مجموعه، ترجمه دو جلد بعدی کتاب پامپینگ نایلون بود؛ کتاب دوم «رپرتوار ابتدایی تا متوسط» و کتاب سوم «رپرتوار متوسط تا پیشرفته».

در کتاب دوم پامپینگ نایلون با ۳۶ قطعه و اتود برای گیتار مواجه هستیم که از طیف وسیعی از موسیقی - از فولکلور و سنتی گرفته تا مدرن و کلاسیک - به صورت طبقه‌بندی شده قرار گرفته‌اند و با توجه به فهرستی که در صفحه‌ی ۳ مشاهده می‌کنید، می‌توانید هدف هر قطعه و مسائل تکنیکی مورد بحث در هر قطعه را متوجه شوید و با تمرکز بر روی هر کدام از این تکنیک‌ها که قبلاً در کتاب اول پامپینگ نایلون هم به آنها پرداخته شده بود، مشکلات تکنیکی خود را برطرف کرده و روز به روز در نوازندگی پیشرفت نمایید. درست است که این لیست و طبقه‌بندی خاص آن به شما کمک می‌کند تا بدون کمک معلم بتوانید روی مسائل مختلف متمرکز باشید اما توصیه من این است که حتماً زیر نظر مربیان خوب و مسلط به آموزش و اجرای این قطعات بپردازید تا نتیجه‌ی بهتری به دست بیاورید.

نکته‌ی آخر اینکه نمونه‌ی صوتی همراه که از وبسایت می‌توانید دانلود نمایید، اجرای تمامی قطعات موجود در این کتاب توسط اسکات تنانت می‌باشد این اجرا حتماً در فهم بهتر حس و حال قطعه به شما کمک خواهد کرد. تقلید اجرای موسیقی در مراحل متوسطه‌ی آموزشی که تمرکز به غیر از تکنیک و مسائل تئوری بر روی بیان و حس قطعه هم می‌باشد، مفید خواهد بود. اما توصیه می‌کنم در روزهای اول تمرین هر قطعه به نمونه صوتی گوش ندهید و خود تلاش کنید تا قطعه به بهترین شکل اجرا شود و روی آن مسلط شوید و در مراحل آخر از این نمونه‌ها برای فهم بهتر قطعه کمک بگیرید. در پایان امیدوارم که این تلاش‌ها، اثری مثبت و تاثیرگذار در روند آموزش و نوازندگی گیتار در ایران داشته باشد. در ادامه‌ی این سری از کتاب‌های پرورش تکنیک نوازندگی در گیتار؛ مجموعه‌های آموزشی دیگری در دست ترجمه، جمع‌آوری و چاپ است که در آینده به دست شما خواهد رسید. منتظر نظرات، انتقادات و پیشنهادهای ارزشمند شما خواهم بود تا در ادامه‌ی این راه مرا یاری نمایید.

سیاوش حمیدی

تهران

بهار ۱۴۰۰

فهرست علائم و اصطلاحات

این لیست به شما کمک می‌کند تا علائم مختلف موسیقی را تفسیر کنید.

1, 2, 3, 4.....	نام و شماره انگشتان دست چپ - از چپ به راست: انگشت اشاره (I) تا انگشت کوچک (۴)
<i>p, i, m, a</i>	نام انگشتان دست راست - به ترتیب از چپ به راست: انگشت شست، اشاره، میانی و حلقه
① ② ③ ④ ⑤ ⑥.....	نام‌گذاری شش سیم گیتار با اعداد - از چپ به راست: زیرترین سیم (سیم اول) تا بم‌ترین سیم (سیم ششم)
IV, V, VII, etc.....	اعداد رومی - برای نمایش فرت و پوزیسیون روی دسته‌ی گیتار. برای نمونه: I = 1, II = 2, III = 3
BII.....	حرف B نشان‌دهنده‌ی باره است.....
	اعداد رومی نشان‌دهنده‌ی فرتی است که باره قرار دارد و اعداد کوچک تعداد سیم‌هایی که باید توسط باره گرفته شوند را نمایش می‌دهد.
	برای نمونه این علامت یعنی گرفتن باره همراه با ۴ سیم روی فرت دوم.
-1, -2, -3, -4.....	خط تیره قبل از اعداد انگشت‌گذاری (دست چپ).....
	نشان‌دهنده‌ی حرکت و شیفت انگشت به عنوان راهنماست (انگشت راهنما). شیفت به معنی حرکت از یک پوزیشن به پوزیشن دیگر است.
	انگشت راهنما به معنی استفاده آن انگشت برای گرفتن نت قبل و بعد از شیفت است. به عنوان مثال: اگر انگشت ۴ نت سل را روی فرت سوم سیم اول اجرا کند و بعد برای نواختن نت لا روی فرت پنجم سیم اول حرکت کند با عدد ۴ همراه با یک خط تیره قبل از آن نمایش داده می‌شود.
♮ = D.....	کوک سیم ششم را تغییر داده و پایین آورده و ر کوک نمایید.....
⊕.....	علامت کودا - نشان‌دهنده‌ی پایان یک بخش از قطعه است.....
%.....	سیگنو (علامت) (sign) - در زمان نواختن علامت D. S. al Fine به این علامت برمی‌گردیم و دوباره تا آخر می‌نوازیم.
♩ = 60.....	علامت تمپو (سرعت قطعه).....
	در این نمونه، مترونوم باید روی عدد ۶۰ قرار بگیرد. هر کلیک و صدای مترونوم نشان‌دهنده‌ی نت سیاه است.
♩.....	علامت تاکید (آکسان) - به آن نت اهمیت داده و با تاکید بنوازید.....
♩.....	استاکاتو (مقطع) - نت مورد نظر را کوتاه و مقطع بنوازید.....
♩.....	تینوتو - ارزش زمانی نت مورد نظر را کامل رعایت کنید.....
<i>a tempo</i>	بازگشت به سرعت یا تمپوی اصلی (قبلی) قطعه.....
<i>Allegro</i>	سرزنده - بشاش و سریع بنوازید.....
<i>Andante</i>	میانه - با سرعت قدم زدن نواختن.....
<i>Andantino</i>	کمی تندتر از Andante (قدم زدن).....
<i>cresc.</i>	کریشندو - افزایش تدریجی حجم صدا (به طور تدریجی بلندتر نواختن).....
<i>decresc.</i>	دیکریشندو - کاهش تدریجی حجم صدا (به طور تدریجی آرام‌تر نواختن).....
<i>dim.</i>	دیمیانیوندو - کاهش تدریجی حجم صدا (به طور تدریجی آرام‌تر نواختن).....
<i>D. C. al Coda</i>	به ابتدای قطعه برگردید و تا علامت coda بنوازید، سپس به قسمت coda بروید و ادامه دهید.....
<i>D. C. al Fine</i>	به ابتدای قطعه برگردید و تا جایی که کلمه Fine (پایان) نوشته شده است، بنوازید.....
<i>D. S. al Fine</i>	به علامت segno برگردید و تا جایی که کلمه Fine (پایان) نوشته شده است، بنوازید.....
<i>Fine</i>	پایان (پایان قطعه).....
<i>Moderato</i>	قطعه را با سرعت میانه و متوسط بنوازید. (نه تند و نه کند).....
<i>molto</i>	خیلی.....
<i>morendo</i>	میراندن صدا - صدا کم می‌شود.....
<i>mosso</i>	با تحرک و آشفته.....
<i>poco ritenuto</i>	بلافاصله کمی تمپو (سرعت) را کاهش دهید و کندتر بنوازید.....
<i>rall.</i>	رالتاندو - کاهش تدریجی تمپو (سرعت).....
<i>rit.</i>	ریتارداندو - کاهش تدریجی تمپو (سرعت).....
	وقتی این کلمه بعد از ایجاد یک الگوی تکرارشونده (انگشت‌گذاری، علایم دینامیکی، ریتم و حالت اجرا و ...) ظاهر می‌شود به این معنی است
<i>simile</i>	که با همان روش و حالت ادامه دهید.....
<i>sub.</i>	سوبیتو - ناگهانی.....
<i>Tranquillo</i>	با آرامش و ساکت.....

علائم دینامیکی (بلندای صدا)

<i>p</i>	پیانو - ملایم و آرام.....
<i>pp</i>	پیانسیسمو - خیلی ملایم و آرام.....
<i>mp</i>	میترو پیانو - نسبتاً ملایم.....
<i>f</i>	فورتیه - بلند و قوی.....
<i>ff</i>	فورتیسیسمو - خیلی قوی.....
<i>mf</i>	میترو فورتیه - نسبتاً قوی.....
<i>fz</i>	فورتیه پیانو - یک نت بلند و قوی بنوازید و ناگهان ملایم و آرام ادامه دهید.....
<i>sfz</i>	اسفورزاندو - یک تاکید ناگهانی و قوی.....
	کریشندو - افزایش تدریجی حجم صدا (به طور تدریجی بلندتر نواختن).....
	دیکریشندو - کاهش تدریجی حجم صدا (به طور تدریجی آرام‌تر نواختن).....



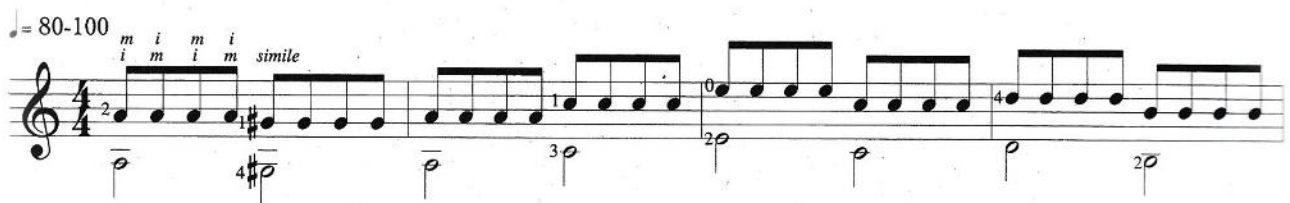
Different Strokes

Tennant/Gunod

این تمرین، نرمشی بسیار خوب برای اجرای گام در دست راست و اجرای همزمان انگشت شست با بقیه انگشتان است که در جهت مخالف همدیگر حرکت می‌کنند. (حرکت صحیح و متناوب شست همزمان با بقیه انگشتان)

نکات قابل توجه:

- تمرین با ضربه‌ی آپویاندوی شست و ضربه‌ی تیراندوی بقیه انگشت‌ها
- تمرین با ضربه‌ی تیراندوی شست و ضربه‌ی آپویاندوی بقیه انگشت‌ها
- ضربه‌ها را سریع و با قدرت اجرا نمایید و بعد از هر ضربه، فشار انگشت را رها سازید.
- در اجرای ضربات تیراندو مطمئن شوید که ضربه سریع و عمیق اجرا می‌شود و انگشت‌ها به طرف کف دست حرکت می‌کنند.



11

13

15

17

19

21

«زبان موسیقی همه جا قابل درک است.»

نصرت فاتح علی خان



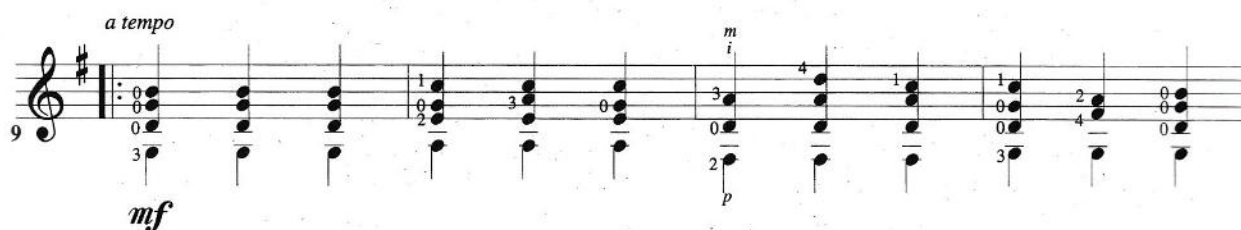
Bit o Nostalgia

Scott Tennant

این قطعه یک تمرین فوق‌العاده برای تعادل (بالانس) صدا در آکوردهاست. تلاش کنید تا با فشار لازم در انگشتان دست راست در هنگام ضربه، این تعادل را در صدا برقرار کنید و صدای همی‌نت‌های یک آکورد مساوی شنیده شوند.

نکات قابل توجه:

- برای رسیدن به تعادل در صدا، به صدای حاصل از ضربه خوب گوش دهید. دقت کنید تا سیم‌ها را زیر انگشت‌های دست راست حس کنید و نیرویی که برای به صدا درآوردن آن‌ها لازم است را به کار بگیرید. وقتی با انگشتان، سیم‌ها را لمس می‌کنید به بافت و ضخامت آن‌ها توجه کنید.
- به حالت و احساسی که سیم‌ها در زمان فشار به انگشتان دست راست منتقل می‌کنند دقت کنید.



Book II
Easy to Intermediate Repertoire

تمامی قطعات موجود در این کتاب با توجه به تکنیک‌های مختلفی که در کتاب اول مطرح شده‌اند، انتخاب و طراحی شده‌اند.

این قطعات الگویی هستند از تمرینات کتاب اول، در غالب قطعاتی جذاب و آسان که در آنها می‌توانید تکنیک‌های مختلف مورد بحث را به کار بگیرید. این مجموعه از آثار برخی آهنگسازان معاصر و همچنین قطعات فولکلور و مناطق مختلف جمع‌آوری شده است.

در ابتدای هر قطعه پیشنهاداتی برای راهنمایی شما و کمک به تمرکز بر روی چالش موجود در آن تمرین ارائه شده است. همچنین قبل از هر قطعه لیستی از موضوعات خاصی وجود دارد که می‌توان روی آنها تمرکز کرد، مانند: چالش‌های فنی و یا موزیکال، انگشتان دست راست و چپ و نکات تمرینی دیگر.

شابک: ۹۷۹۰۰۸۰۲۶۲۱۰۸۹۰۰



9 790802 621893

